



Transition  
bibliographique

# La transition bibliographique

Un point d'étape

Symposium Kohala  
Grenoble, 29 juin 2023



De quoi s'agit-il ?

# Au départ

- Une réflexion fondée sur les évolutions des usages et la mise en ligne des catalogues
- Un nouvel enjeu, les métadonnées comme outil de recherche et collection à part entière des bibliothèques :
  - favoriser la découvrabilité
  - améliorer l'interopérabilité
- Une démarche portée par l'IFLA, avec une forte influence anglo-saxonne

# Une nouvelle approche des données de bibliothèque

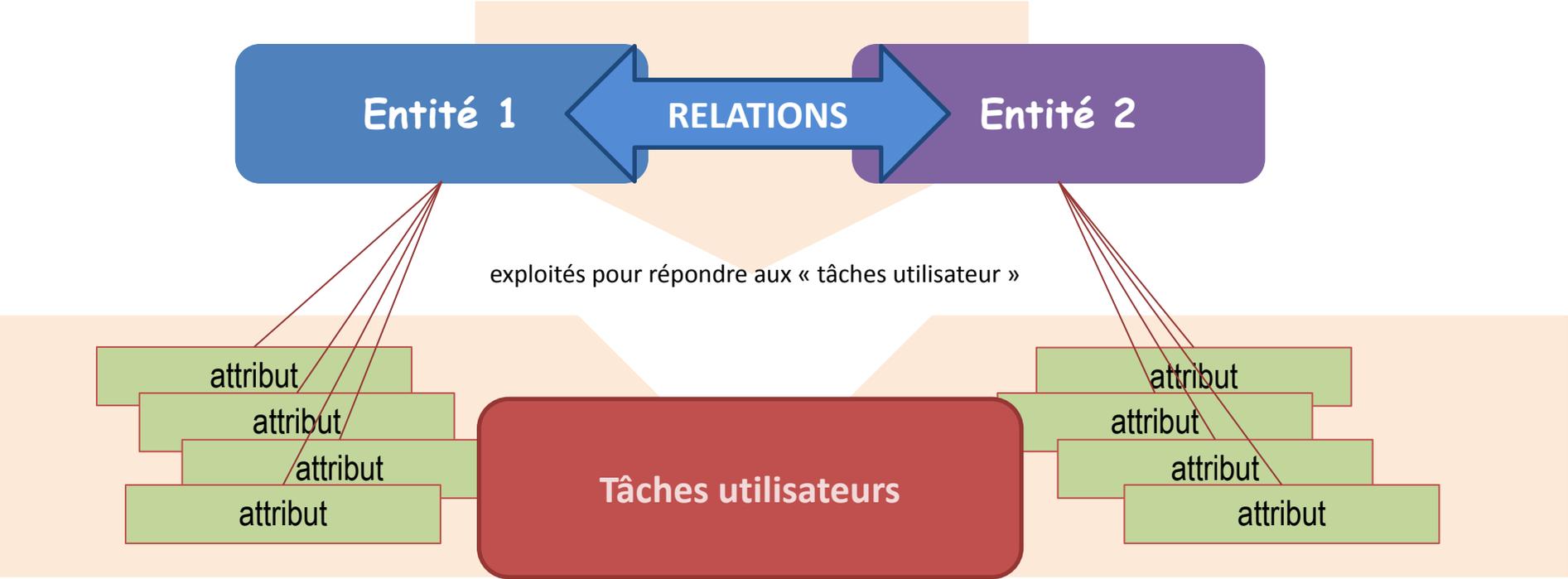
# IFLA-LRM

- Un modèle conceptuel entités/rerelations, répondant à plusieurs exigences
  - Un modèle intégrant au mieux l'environnement du Web de données (*Linked data*)
  - Un modèle traitable par des machines
  - Un modèle fondé sur les tâches utilisateurs et intégrant tous types de documents
- Un modèle adopté au niveau international en 2017, consolidation de FRBR, FRAD, FRSAD

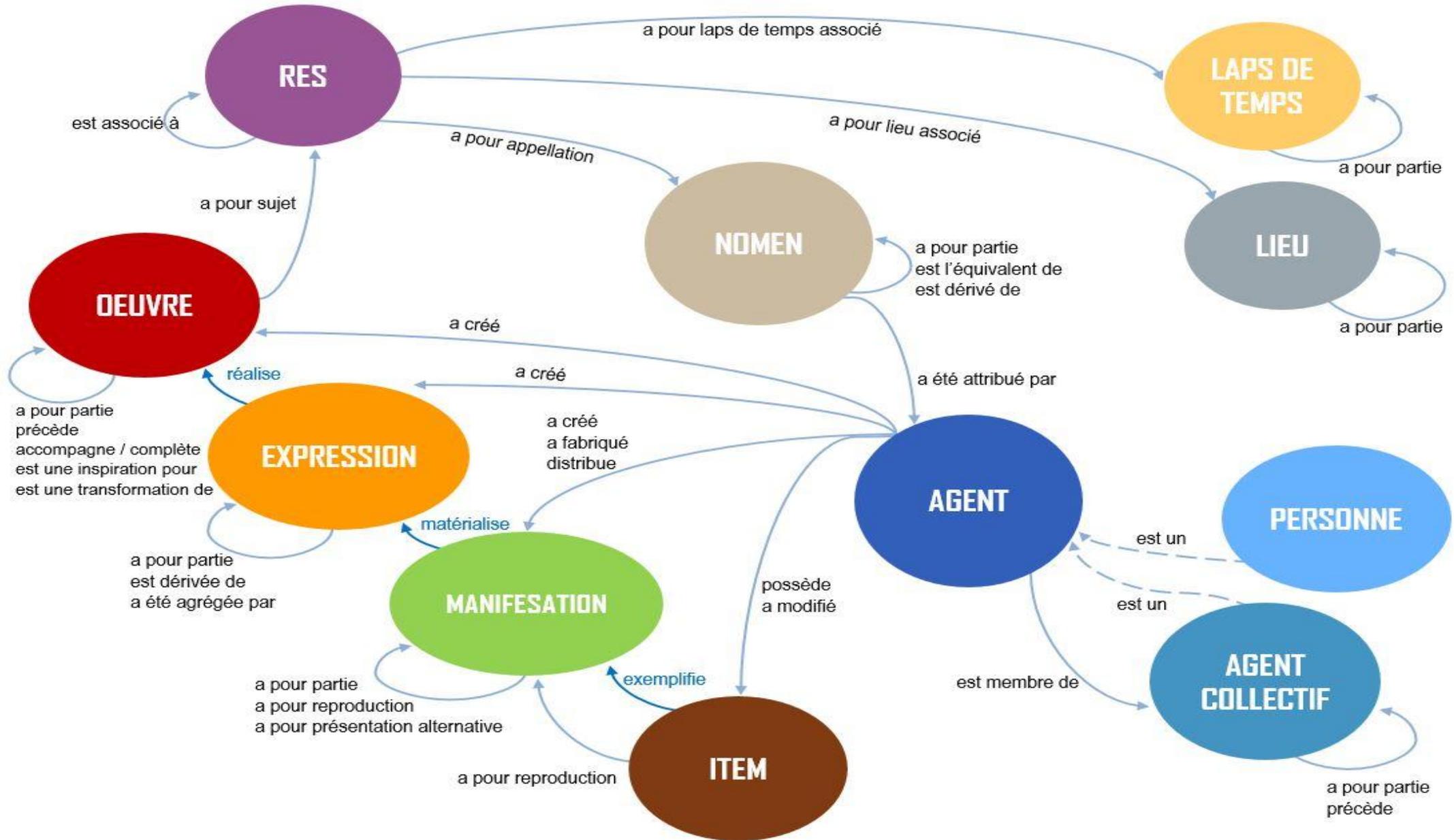
# Modèle entités / relations – Définitions

- **Modèle conceptuel** : représentation abstraite et schématique d'une activité.
- **Entité** : chose concrète ou abstraite qui constitue un objet utilisé dans un domaine d'application particulier et qui est identifiable par des caractéristiques répétées. Les entités du modèle IFLA LRM correspondent aux objets fondamentaux pertinents pour les utilisateurs de notices bibliographiques.
  - Exemples : Œuvre, Personne, etc.
- **Attribut** : caractéristique qui s'attache à chacune des entités définies dans un modèle et qui permet de distinguer chaque instance d'une entité d'une autre instance de cette même entité.
  - Exemples pour l'entité Personne : Nom, Date de naissance, Sexe, Profession, etc.
- **Instance** : objet constituant un exemplaire d'une entité donnée.
  - Exemples pour l'entité Personne : Marcel Proust, André Dussollier, etc.
- **Relation** : lien entre une entité et une autre.
  - Exemple : la relation de création entre Marcel Proust et *Le Temps retrouvé*

# Modèle entités / relations – Démarche



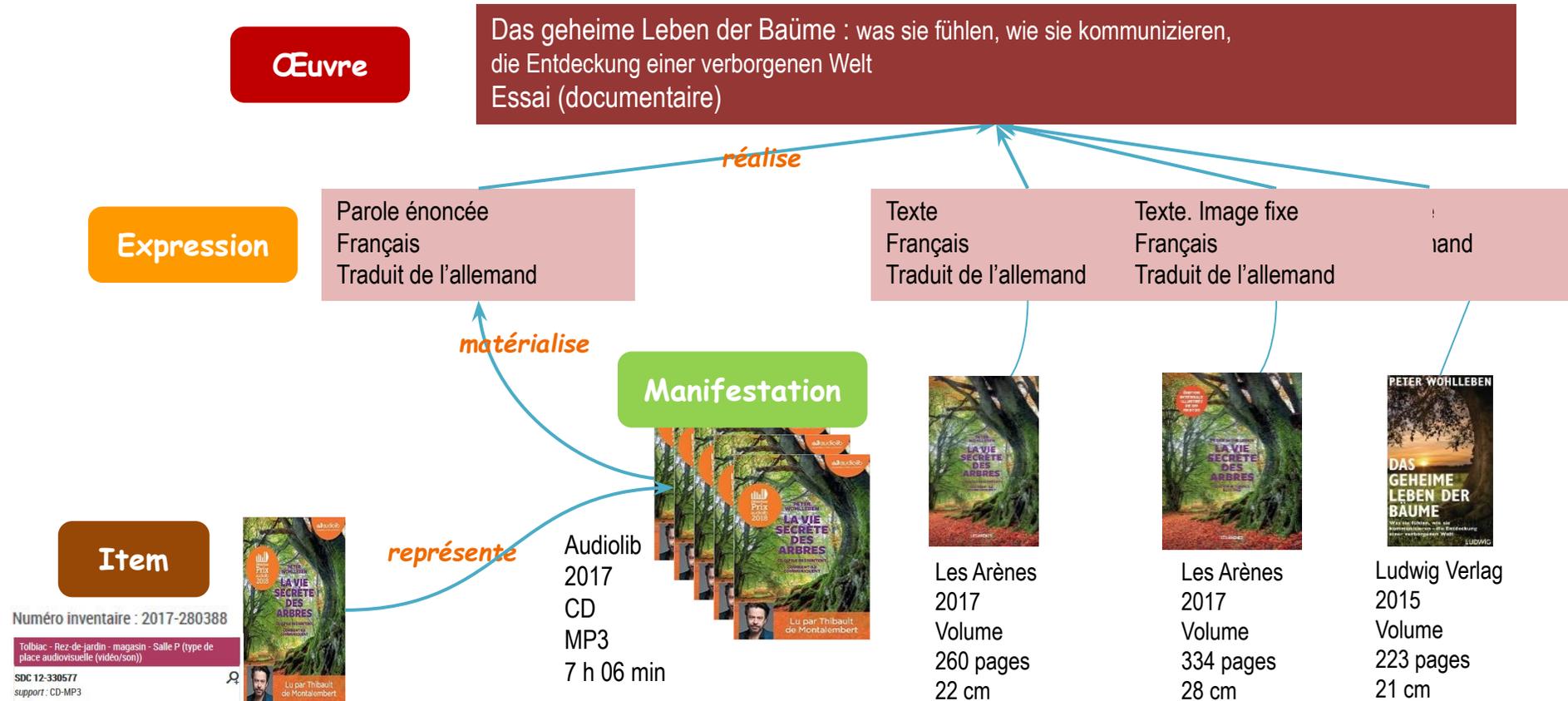
# IFLA LRM : schéma



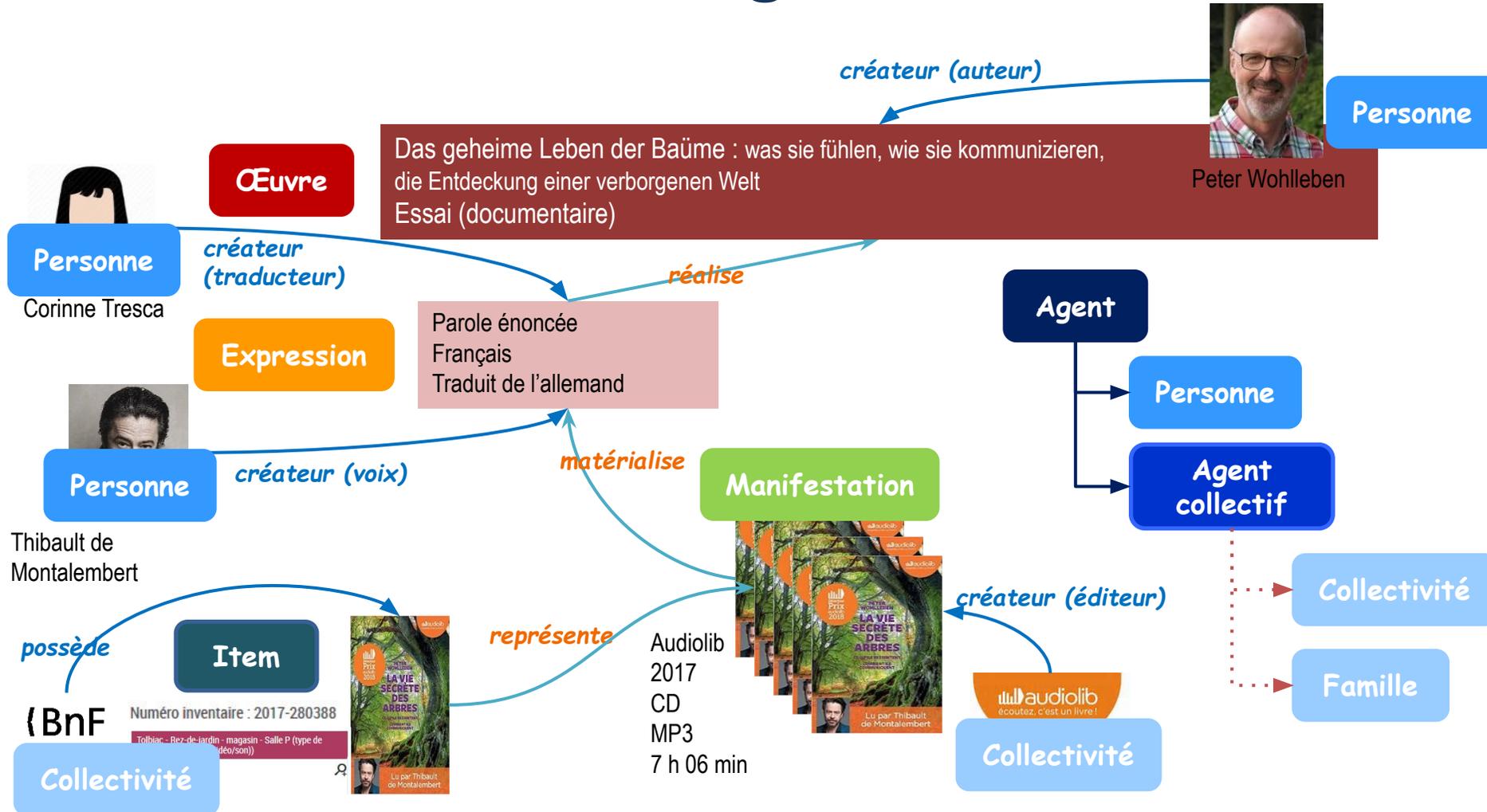
# Les OEMI. Définitions

- **Œuvre** : contenu conceptuel intellectuel ou artistique accessible via divers contenus.
  - *Ex. : une œuvre classique*
- **Expression** : contenu intellectuel ou artistique spécifique. Version sous laquelle une œuvre est disponible.
  - *Ex. : une nouvelle traduction*
- **Manifestation** : ensemble défini par des caractéristiques relatives tant au contenu intellectuel ou artistique qu'aux aspects de présentation physique (publication).
  - Ex. : un livre publié par J'ai lu en 2021*
- **Item** : un objet matériel.
  - Ex. : un livre en salle de lecture*

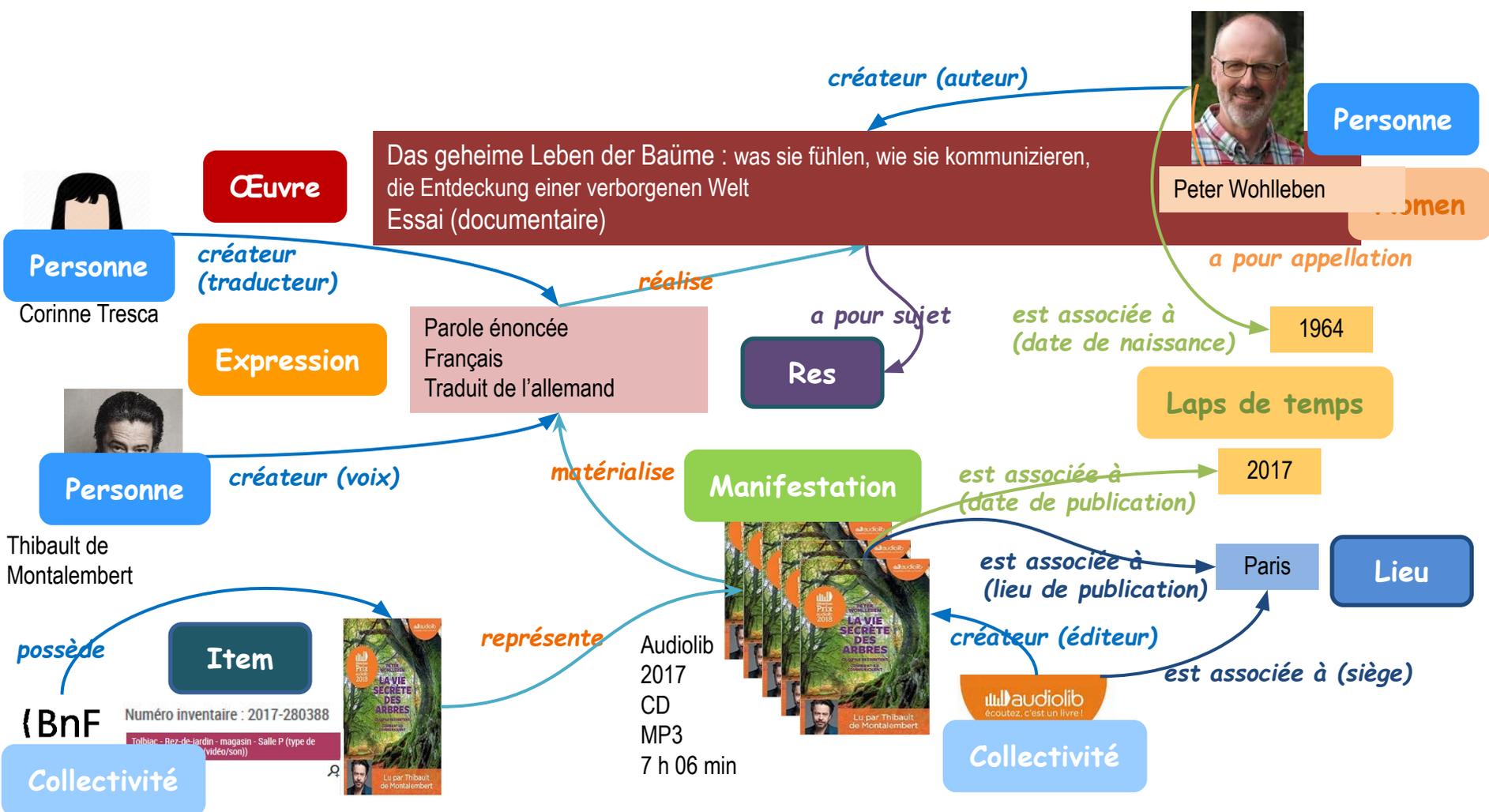
# Analyse d'une ressource documentaire



# Les agents



# Les autres entités



# RDA(-FR)

- un code de catalogage
- RDA : élaboration à partir de 2009, révision en 2016
- RDA-FR :
  - profil d'application propre à la France,
  - écriture du code en cours depuis 2012

Un programme national

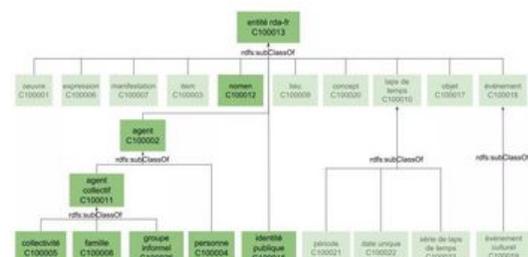
# Le programme Transition bibliographique

Schéma organisationnel de la Transition bibliographique – décembre 2022





## A la une de la Transition bibliographique



Ontologie RDA-FR – publication de la version 0.1.0 : les agents sont au complet

22/05/2023



Questions/réponses autour du FNE : #4

31/03/2023



Questionnaire sur le Fichier national des propositions Rameau

15/03/2023

### About us

- [Bibliographic transition in France](#)

### Abonnez-vous aux actualités

**Abonnez-vous**

Rejoignez les 749 autres abonnés

## Bienvenue sur le site de la Transition bibliographique

### Qu'est-ce que c'est ?

Le programme Transition bibliographique a été lancé en 2015 par l'Agence bibliographique de l'enseignement supérieur (Abes) et la Bibliothèque nationale de France (BnF), les deux agences bibliographiques françaises. Il a pour objectif d'améliorer l'exposition des données bibliographiques

### Pour quels usages ?

Découvrir la Transition bibliographique en France

- repères historiques
- définitions
- enjeux

Structurer les données dans les systèmes de gestion des bibliothèques (SGB)

- préconisations pour l'évolution des logiciels
- échanges avec les éditeurs de SGB
- partages d'expériences

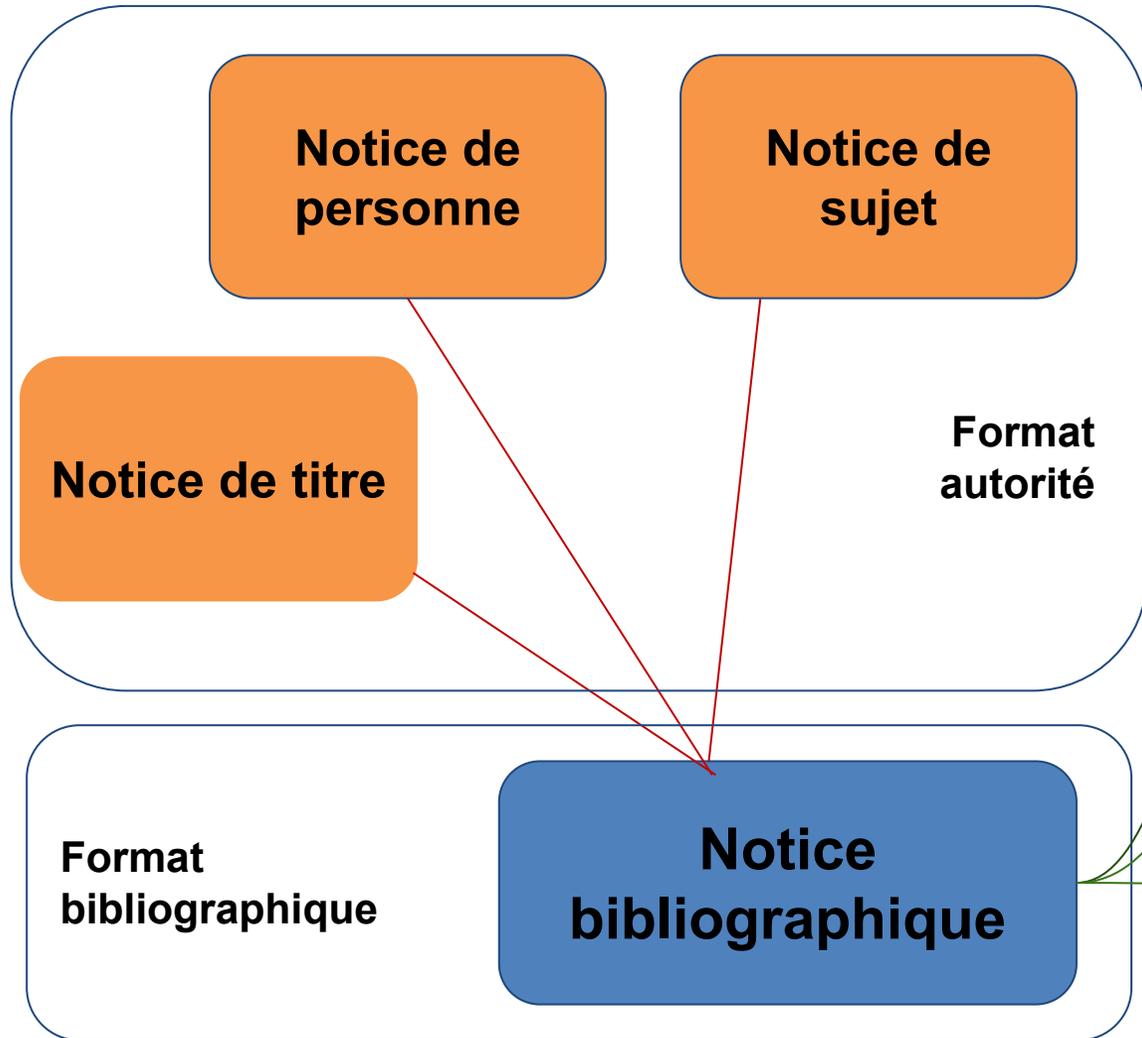
Où en sommes-nous ?

Ce qui est fait...  
ou viendra de manière certaine

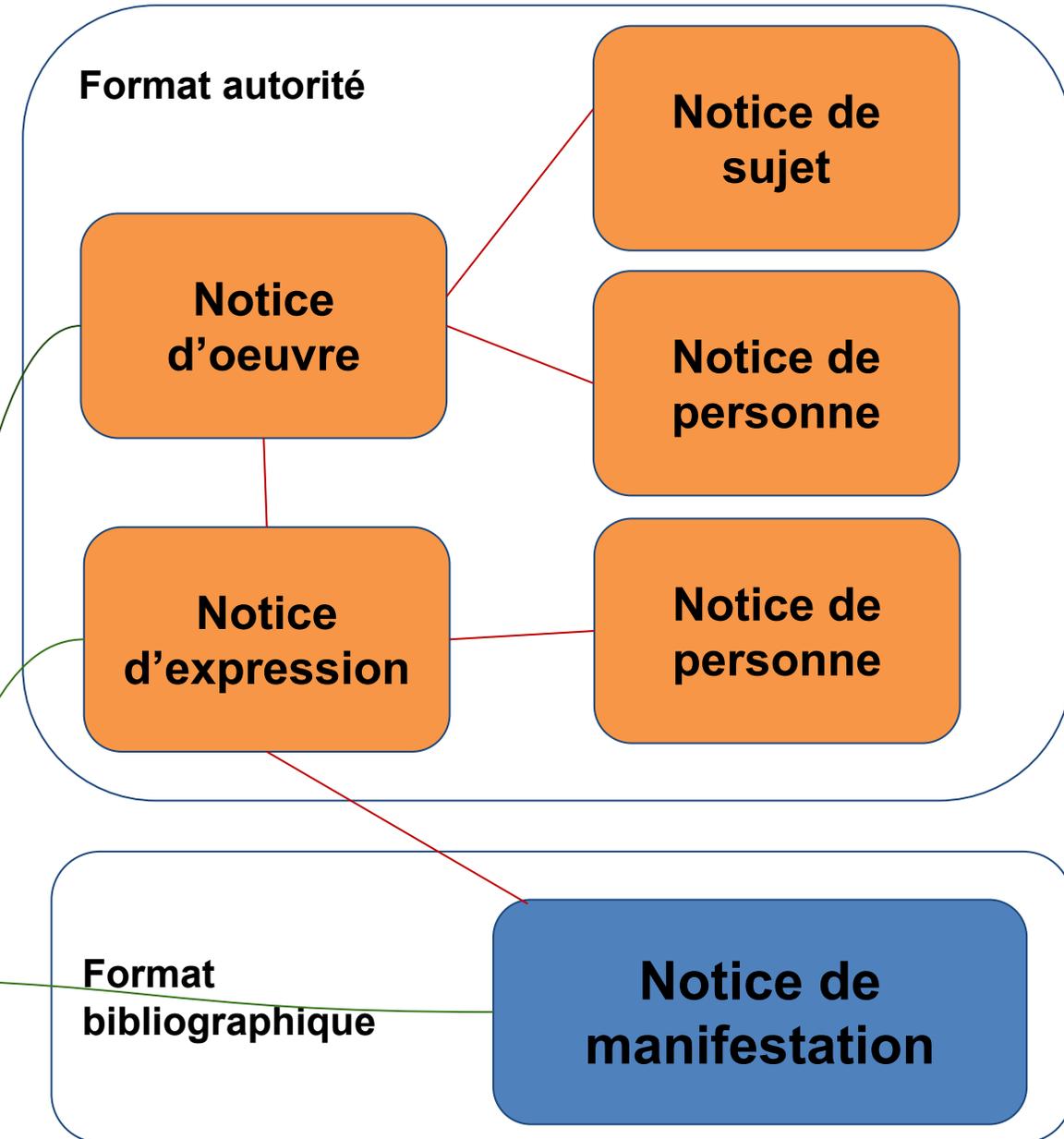
# Consolidation d'UNIMARC

- normalisation : développement d'un profil UNIMARC Entités Relations
- deux profils UNIMARC :
  - “classique” : UNIMARC A/B
  - Entités Relations

# Profil A/B



# Profil Entités - Relations



# Identifier les entités en UNIMARC

Entité	LRM/RDA/RD A-FR	Notice UNIMARC spécifique existante ou équivalent	Identification	Point d'accès
Œuvre	LRM	Spécifique	A/154\$a pos.01 = a	A/231 ou A/241
Expression	LRM	Spécifique	A/154\$a pos.01 = b	A/232 ou A/242
Manifestation	LRM	Spécifique (en cours)	B	B/200
Item	LRM	Spécifique (en cours)	H	H/001
Personne	LRM	Equivalent : nom de personne	A/Label pos.09 = a	A/200
Collectivité	RDA	Equivalent : nom de collectivité	A/Label pos.09 = b	A/210
Famille	RDA	Equivalent : nom de famille	A/Label pos.09 = e	A/220
Lieu	LRM	Equivalent : nom géographique	A/Label pos.09 = c	A/215
Concept	RDA-FR	Equivalent : Matière	A/Label pos.09 = j	A/250
Genre/forme	RDA-FR	Equivalent : Forme, genre ou caractéristique physique	A/Label pos.09 = l	A/280

# Les relations entre entités en UNIMARC : points essentiels

Dans le modèle LRM et dans RDA-FR, beaucoup des relations sont portées par l'œuvre.

3 options prévues par RDA-FR pour exprimer une relation : lien à une notice d'entité ; point d'accès structuré ou note.

Les relations principales entre entités OEMI se font par liens ascendants uniquement (E>O : UA/232 \$3 ou UA/242 \$3 ; M>E : UB/507 ou UB/577 ; I>M: UH/004)

Les autres relations vers l'œuvre ou l'expression s'expriment différemment : A/531, A/532, A/541, A/542, avec un \$5 et parfois un \$p pour préciser la nature de la relation

Les relations avec les agents de l'œuvre et de l'expression se font par les zones A/5X1 et A/5X2, sans \$5

# Un jeu de données test sur Zenodo

The screenshot shows the Zenodo website interface. At the top, there is a blue navigation bar with the Zenodo logo, a search bar, and links for 'Upload', 'Communities', 'Log in', and 'Sign up'. Below the navigation bar, the main heading reads 'Partage de documentation autour de la Transition Bibliographique en France dans les SGB'. The 'Recent uploads' section features a search bar and two dataset entries. The first entry is 'Jeu de données Unimarc entités - liste de résultats' by Etienne Cavalié, dated March 8, 2023, with a 'View' button. The second entry is 'Jeu de notices en UNIMARC conforme au modèle IFLA LRM - documentation' by Groupe Systèmes et Données, dated February 11, 2023, also with a 'View' button. On the right side, there is a green 'New upload' button and a community page for 'Transition bibliographique' featuring a logo with 'Tb' and a network diagram, and the text 'Partage de documentation autour de la Transition Bibliographique en France dans les SGB'.

zenodo Search Upload Communities Log in Sign up

## Partage de documentation autour de la Transition Bibliographique en France dans les SGB

### Recent uploads

Search Partage de documentation autour de la Transition Bibliographique en France dans les SGB

March 8, 2023 (0.3.20230308) Dataset Open Access View

**Jeu de données Unimarc entités - liste de résultats**  
Cavalié, Etienne;  
Suite à des expérimentations réalisées à partir du jeu de données Unimarc entités du groupe Systèmes et Données de la Transition bibliographique, expérimentations documentées sur le blog <https://bibliotheques.wordpress.com>  
Uploaded on March 8, 2023  
*2 more version(s) exist for this record*

February 11, 2023 (1.1.1) Software documentation Open Access View

**Jeu de notices en UNIMARC conforme au modèle IFLA LRM - documentation**  
Groupe Systèmes et Données;

New upload

Community

**Tb**  
Transition bibliographique

Partage de documentation autour de la Transition Bibliographique en France dans les SGB

# Des notices d'entités

49 oeuvres

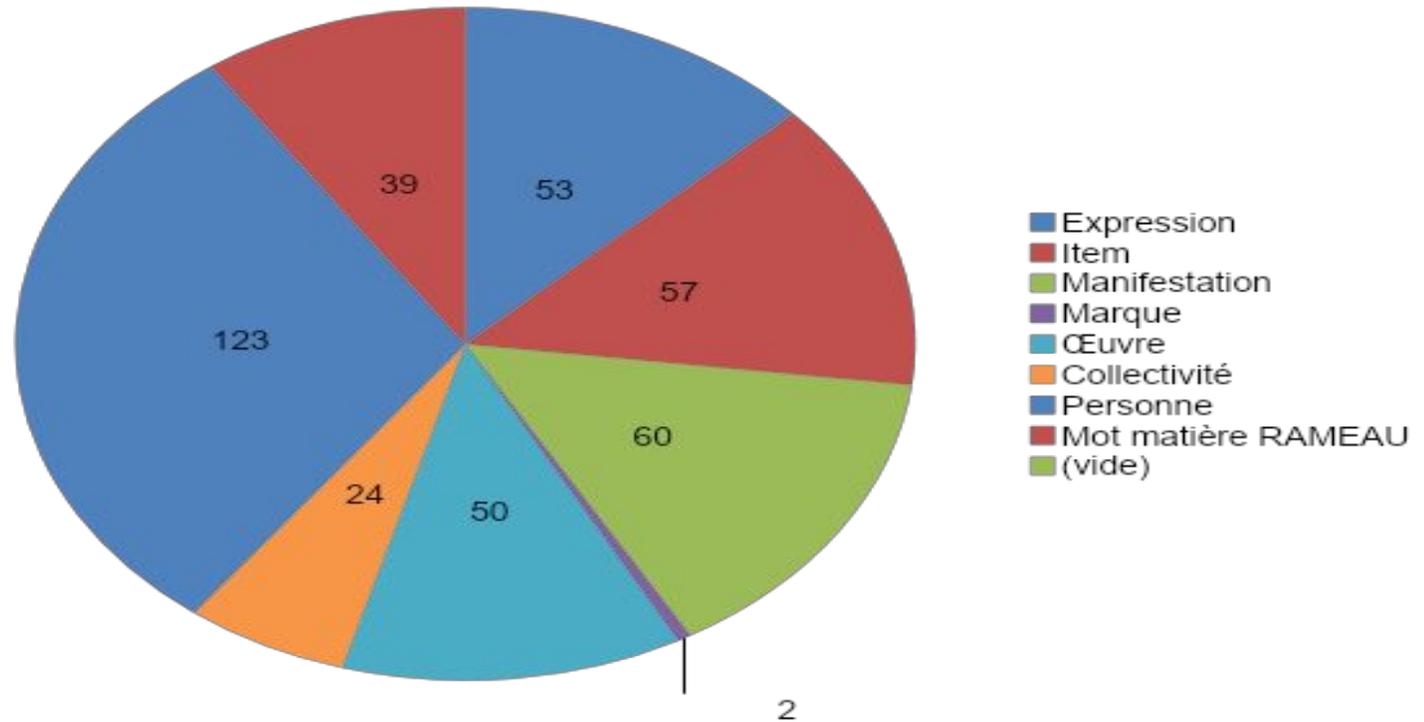
53 expressions

60 manifestations

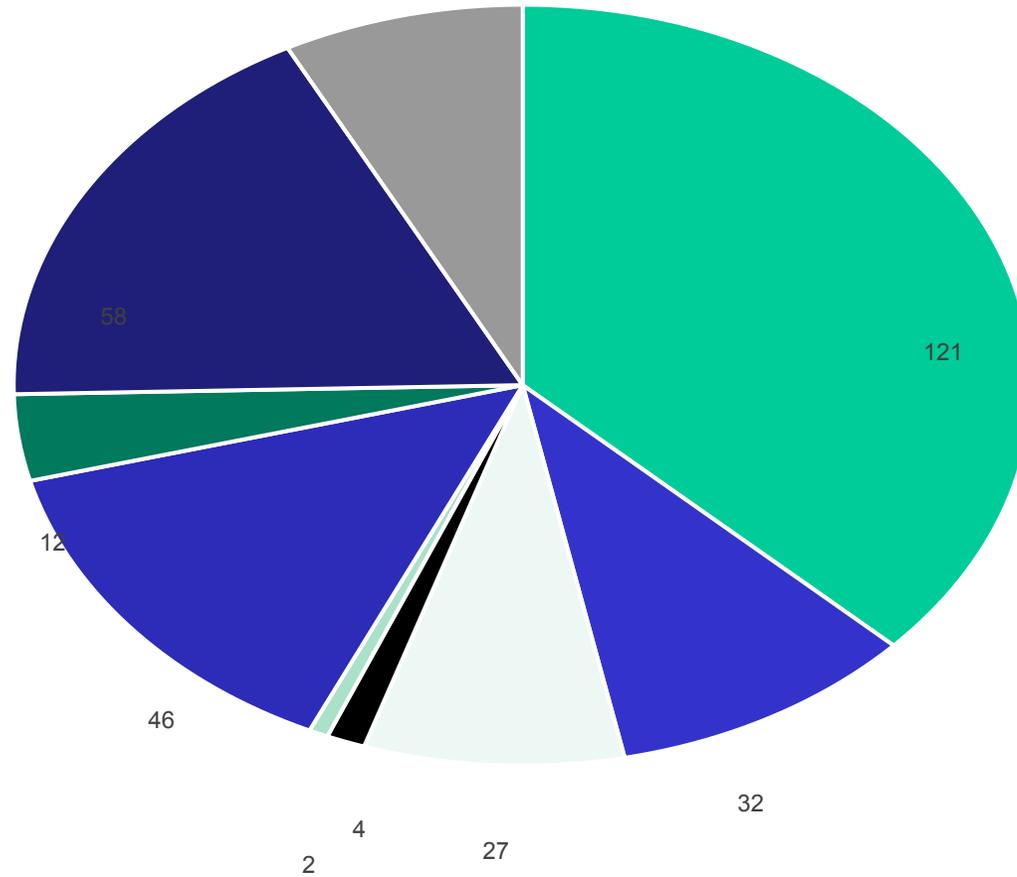
53 items

... et des notices d'autorité  
traditionnelles (agents,  
matière, nom  
géographique...)

Composition du jeu de notices



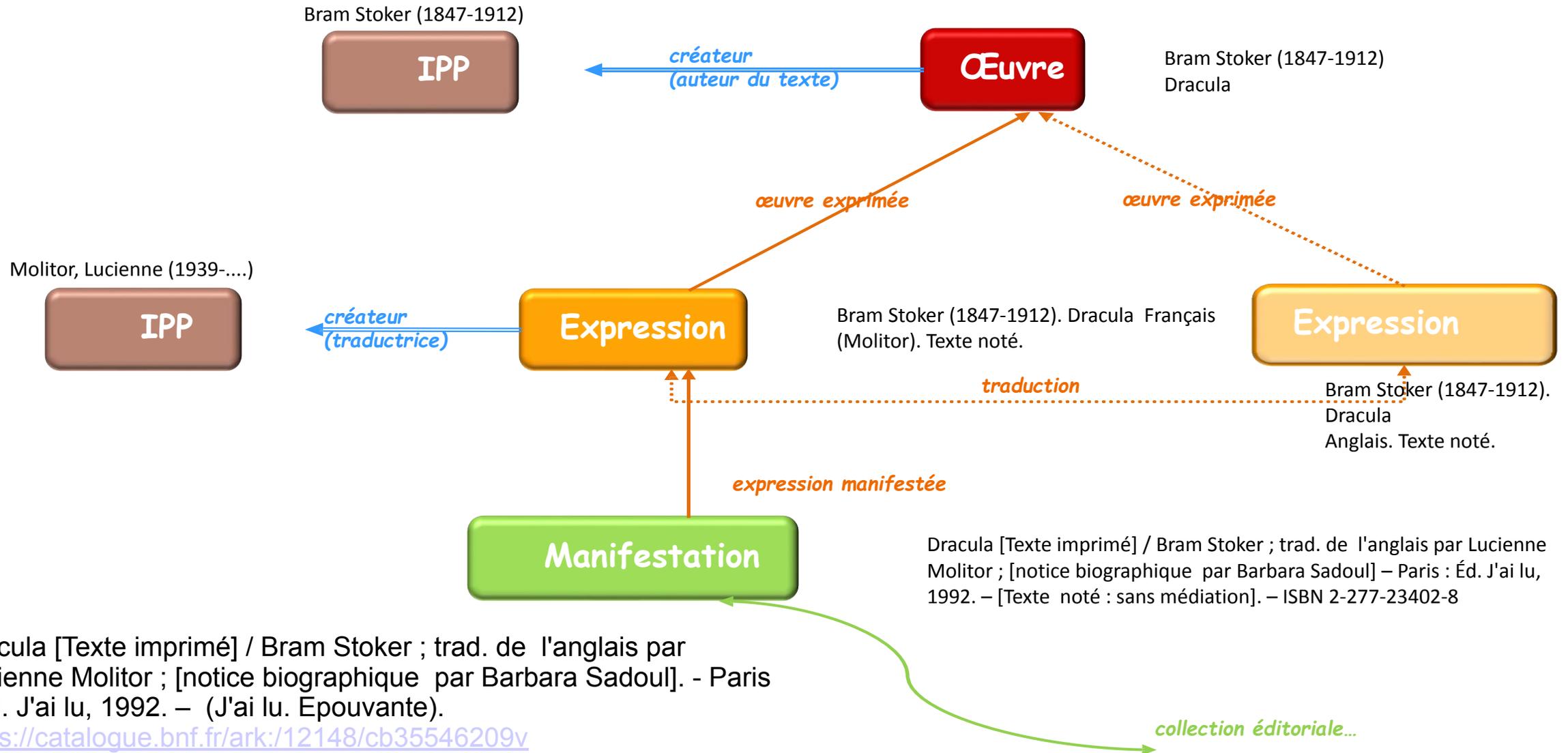
# Des liens nombreux et variés



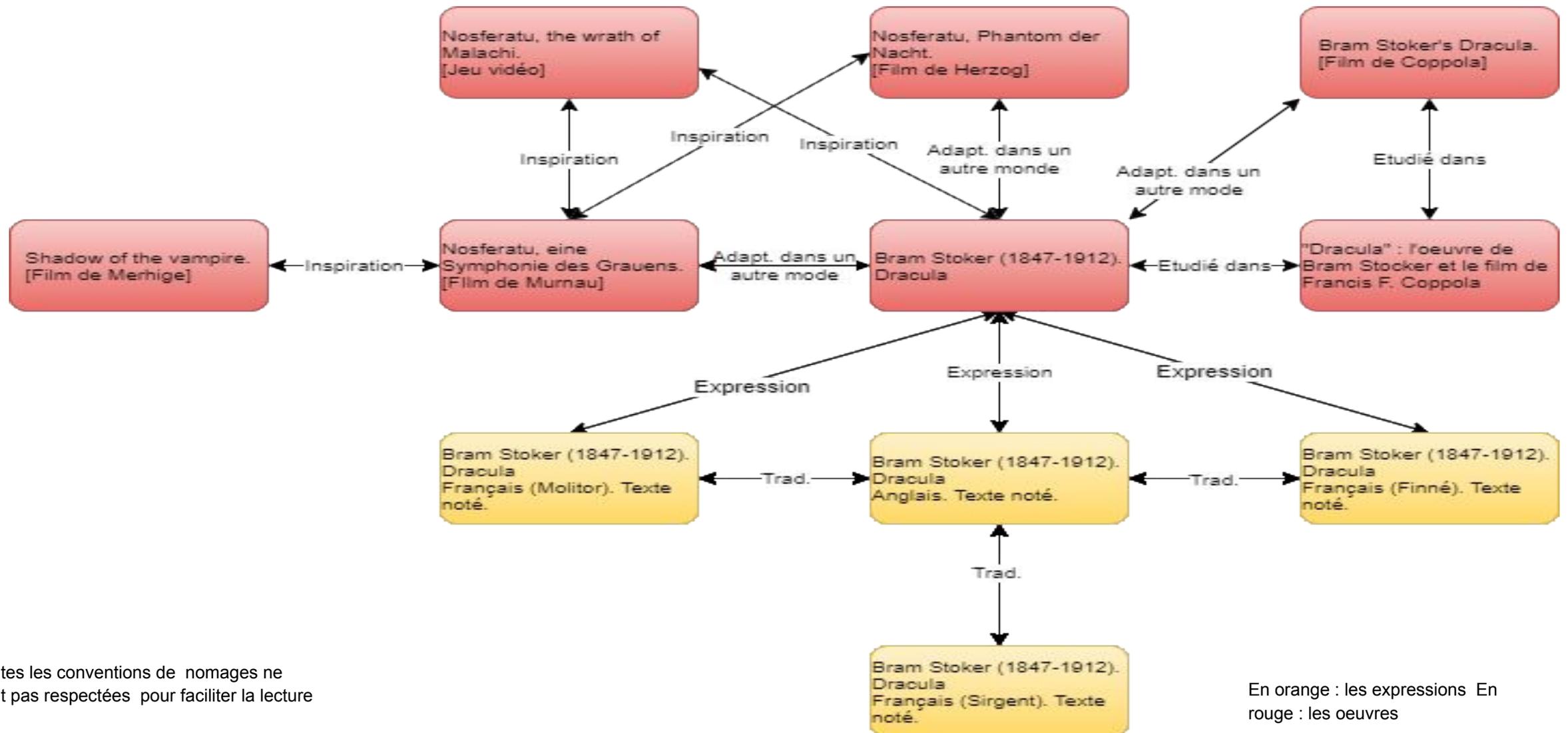
■ Nom de personne - oeuvre  
■ Nom de collectivité - oeuvre  
■ Nom de territoire ou nom géographique  
■ Titre (expressions)  
■ Auteur/titre (expressions)

■ Nom de personne - expression  
■ collectivité - expression  
■ Titre (oeuvre)  
■ Auteur/titre (oeuvre)

# ... qui composent des arbres OEMI



# ...et tissent aussi des relations horizontales



Toutes les conventions de nomages ne sont pas respectées pour faciliter la lecture

En orange : les expressions En rouge : les oeuvres

# NOEMI

- Application de la BnF qui produira en interne des données LRMIées
- Mise en production fin 2025
- En 2026, la BnF produira et diffusera des données LRMIées tout en continuant à proposer des notices en Unimarc A/B

# Mise à disposition de RDA-FR

- Sous la forme d'une ontologie : fin 2023
  - <https://rdafr.fr/>
- En tant que code de catalogage : migration en site Web fin 2023
  - Arrêt des PDF
  - Des éléments de recherche dynamique



☰ Naviguer dans l'entité  
Famille

📄 Naviguer dans la page

[Recommandations générales sur la construction des points d'accès autorisés représentant une famille](#)

- Type de famille
- Lieu associé à la famille
- Profession ou occupation de la famille
- Date associée à la famille
- [Membre illustre de la famille]
- Point d'accès autorisé parallèle représentant une famille

# Point d'accès autorisé représentant une famille

Numérotation RDA-FR : 10.13.1  
Ontologie RDA-FR : rdafr:P505023

## Recommandations générales sur la construction des points d'accès autorisés représentant une famille

Numérotation RDA-FR : 10.13.1.1

Le point d'accès autorisé représentant une famille est construit à partir du nom privilégié de la famille (voir 10.2.2) utilisé comme élément de base dans la forme sous laquelle il est enregistré (voir 10.2.2.7–10.2.2.9).

### EXEMPLES

Nom privilégié de la famille : de Montgomery  
Forme sous laquelle le nom privilégié est enregistré ; élément de base du point d'accès autorisé : Montgomery, De

Nom privilégié de la famille : Романов  
Forme sous laquelle le nom privilégié est enregistré ; élément de base du point d'accès autorisé : Романов

Nom privilégié de la famille : Saxe–Cobourg–Gotha  
Forme sous laquelle le nom privilégié est enregistré ; élément de base du point d'accès autorisé : Saxe–Cobourg–Gotha

Nom privilégié de la famille : Terra Pereira  
Forme sous laquelle le nom privilégié est enregistré ; élément de base du point d'accès autorisé : Pereira, Terra

### Informations associées

- + Enregistrement des relations
- + Titre
- + Titre

La règle est de construire un point d'accès autorisé de façon à le distinguer de manière univoque de tout autre point d'accès

Ce qui est encore flou



# L'articulation avec BIBFRAME

- BIBFRAME : à la fois un modèle de données et un format développé / maintenu par la Bibliothèque du Congrès
- Ce qui pose pb : a priori incompatible avec IFLA LRM et RDA-FR
- mais un format qui monte :
  - concret
  - puissance de feu de la Bibliothèque du Congrès

# Trajectoire pour l'ESR

- Abes : un nouveau contrat d'établissement (2024-2028) en préparation en 2023
- Un enjeu : la refonte du socle technique du SI de l'Abes et du Sudoc
- Le calendrier de réalisation du FNE interrogé dans ces circonstances

# Une nouvelle feuille de route pour la TB ?

- Le besoin de structurer les éléments acquis et à venir dans une feuille de route inscrite dans un planning
- Une feuille de route qui prenne en compte les différences de contexte et d'exercice
- Une feuille de route qui permette à chaque acteur des réseaux et de l'écosystème de repérer la nature et la temporalité de son action

Comment se préparer dans  
son établissement ?

- Se former et s'informer :
  - la formation : un axe fort du programme TB
  - suivre les journées "Métadonnées en bibliothèques"
- Aligner ses données (Bibliostratus... ou autres outils)
- En cas de réinformatisation : suivre les préconisations du site TB
- Suivre les travaux du CfU
  - L'Unimarc : un format appelé à être encore utilisé majoritairement en France pendant une période longue
  - Des évolutions permettant d'obtenir un format LRMIisé, mais aussi un Unimarc enrichi
- Tester :
  - imaginer des nouveaux services, des nouveaux processus
  - un datathon organisé le 30 novembre prochain

**Merci de votre attention !**